

MIGEL



جارو برقی

GVC 200

English ☐

فارسی ☐

مشتری گرامی ضمن تشکر از حسن سلیقه و اعتماد شما به برند میگل امیدواریم از کار با این دستگاه لذت ببرید.

مشخصات فنی

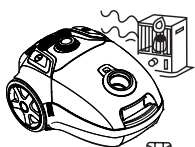
مدل	توان	ولتاژ	فرکانس
GVC 200	۲۰۰۰ وات	۲۴۰-۲۲۰ ولت	۵۰/۶۰ هرتز

نکات مهم ایمنی

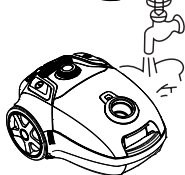
- این وسیله برای استفاده توسط افراد (از جمله کودکان) با ناتوانی فیزیکی، حسی یا عقلی، یا افراد بی تجربه و ناآگاه نیست مگر اینکه با حضور سرپرست مسئول در قبال ایمنی آنها و با نظارت یا دادن دستورالعمل استفاده از وسیله باشد.
- کودکان باید سرپرستی و نظارت شوند تا اطمینان حاصل شود که با وسایل بازی نمیکنند.
- در صورت آسیب دیدگی سیم، برای دوری از خطرات احتمالی، دستگاه را فقط می بایست به مراکز مجاز خدمات پس از فروش جهت سرویس تحویل دهید.
- هرگز از این دستگاه جهت جارو کشیدن مواردی چون مواد شوینده، مواد نفتی، شیشه، سوزن، خاکستر سیگار، آب و دیگر موارد مشابه استفاده نکنید.



- هرگز دستگاه را در معرض گرمای مستقیم قرار ندهید.



- از جارو کشیدن سطوح خیس و یا مرطوب پرهیز نمایید و هرگز دستگاه را درون آب فرو نبرید.



- قبل از تمیز کردن دستگاه و یا پس از هر دفعه استفاده از آن، دوشاخه را از برق خارج نمایید، همیشه جهت خارج کردن دوشاخه از برق، ابتدا آن را نگه داشته سپس رو به بیرون بکشید تا از پریز برق کاملاً خارج گردد.



- از قرار دادن هرگونه از اشیاء درون دهانه های دستگاه (پارویی، شلنگ، سری، دهانه مکش، لوله و...) خودداری نمایید و در صورت مسدود بودن هر کدام از دهانه ها، از دستگاه استفاده نکنید.



هرگز این دستگاه را جهت جارو کشیدن خاک، ضایعات پنبه، مو و دیگر موارد مشابه مورد استفاده قرار ندهید.



- هرگز از این دستگاه بدون کیسه و فیلتر خاک استفاده نکنید.



- از جارو کشیدن مواردی چون کچ، سیمان، آرد و موارد مشابه پرهیز کنید چرا که باعث پر شدن بیش از حد کیسه شده و امکان آسیب رساندن به موتور را به همراه خواهد داشت.



- جهت تمیزکاری دستگاه فقط از پارچه ای خشک یا کمی مرطوب استفاده نمایید. هرگز دستگاه را در آب فرو نبرید و از بکار بردن شوینده های شیمیایی جهت تمیزکاری دستگاه پرهیز کنید.

- از تطابق ولتاژ پریز مورد استفاده با ولتاژ درج شده روی برچسب دستگاه اطمینان حاصل فرمایید.

- جهت جلوگیری از خطرات برق گرفتگی، از وصل کردن دوشاخه به پریز برق با دست های خیس به شدت خودداری کنید و به هنگام عدم از استفاده از دستگاه دوشاخه را از برق خارج کنید.

- از قرار دادن سیم، اشیاء فلزی، سوزن و سایر اشیاء مشابه به درون دستگاه و یا درزهای آن خودداری کنید چرا که باعث برق گرفتگی یا قطع شدن دستگاه در هنگام پخت می شود.

- از تماس کابل دستگاه با هرگونه اجسام تیز و داغ جلوگیری کنید، چرا که احتمال برق گرفتگی و آتش سوزی را به همراه خواهد داشت.

- این دستگاه به منظور مصارف خانگی تهیه گردیده و مناسب مصارف تجاری نمی باشد.

- از کشیدن جارو بر روی مو، انگشتان و سایر اعضای بدن اجتناب کنید.

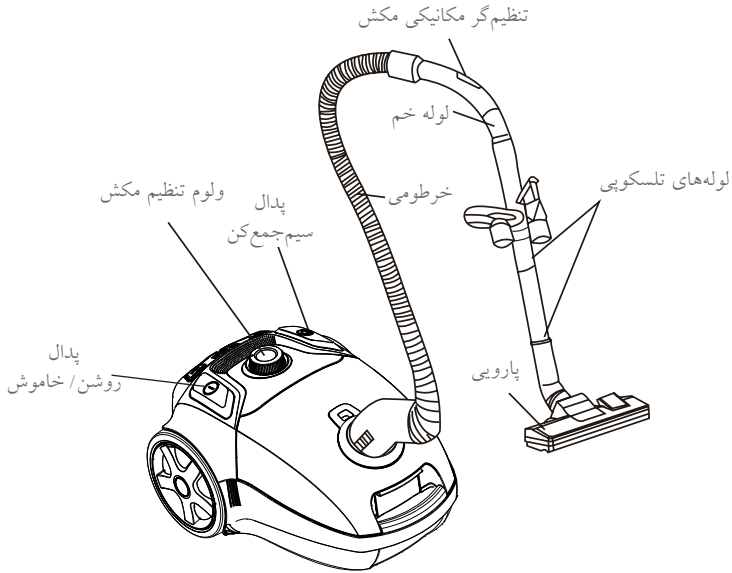
- از کشیدن جارو بر روی لباس های کوچک (از قبیل جوراب، بند کفش و ...) اجتناب کنید.

- از استفاده دستگاه در محیط های خارجی به دلیل نفوذ باران و خاک جهت

- جلوگیری از خرابی دستگاه خودداری نمایید.

- در صورت نیاز به استفاده از سیم رابط، استاندارد های مورد نیاز دستگاه را رعایت نمایید.

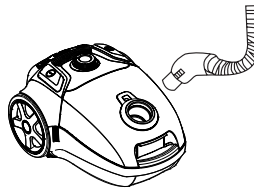
- جهت جلوگیری از خطرات احتمالی، دوشاخه را بصورت کامل درون پریز جای دهید.



نحوه وصل کردن یا جدا کردن قطعات دستگاه

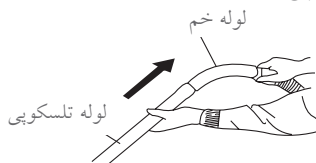
– وصل کردن لوله خرطومی

انتهای لوله خرطومی را درون دهانه مکش دستگاه قرار دهید و با فشار دادن کلیدی که در انتهای لوله قرار دارد آن را در دهانه مکش جای دهید، زمانی که لوله خرطومی در دهانه مکش به درستی قرار می گیرد صدایی مانند کلیک شنیده خواهد شد.



– جدا کردن لوله خرطومی

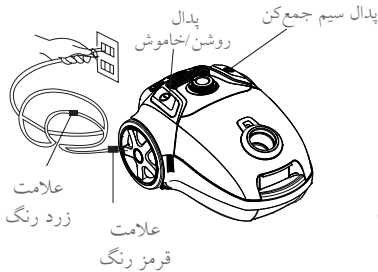
ابتدا دوشاخه را از برق خارج نموده سپس کلیدی که در انتهای لوله خرطومی قرار دارد را فشار دهید و لوله را از دهانه مکش به بیرون بکشید. جهت جدا کردن لوله تلسکوپی در لوله خم به تصویر زیر توجه فرمایید:



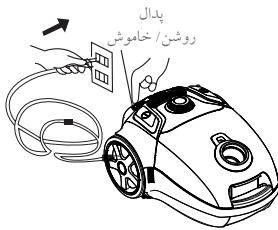
- جهت جا انداختن پارویی در لوله تلسکوپی
به تصویر زیر توجه فرمایید:



- علامت زرد رنگ بر روی سیم دستگاه
نشان دهنده طول مناسب آن می باشد، هرگز
سیم را بیشتر از علامت قرمز بیرون نکشید.

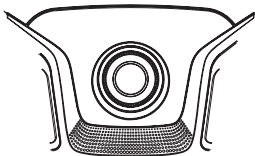


- جهت جمع کردن سیم، با یک دست پدال
مربوطه را فشار دهید و با دست دیگر سیم را
هدایت کنید تا در مسیر جمع شدن قرار گیرد.

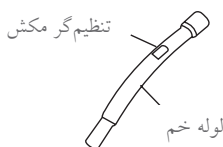


- پدال روشن/خاموش را فشار دهید تا دستگاه
روشن شود.

- قدرت مکش دستگاه را با استفاده از ولوم
تنظیم مکش انتخاب نمایید.

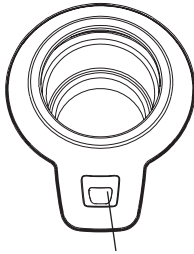


- ولوم تنظیم مکش را با توجه به میزان
مکش دلخواهتان تنظیم نمایید.



- قدرت مکش دستگاه را همچنین می توان
با استفاده از تنظیم گر مکش که بر روی لوله
خم قرار دارد تنظیم نمایید.

- در صورت قطع شدن جریان مکش و یا پر شدن کیسه، چراغ نشانگر قرمز خواهد شد، در این حالت دستگاه را می بایست سریعاً خاموش کرده، فیلتر ورودی را تمیز و کیسه را خالی کنید.



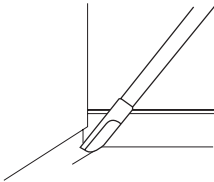
نشانگر پر بودن کیسه

- **توجه :** شنیده شدن صداهای غیر طبیعی از دستگاه به هنگام استفاده، نشان دهنده مسدود بودن مکش و یا اشکال در عملکرد آن می باشد، بنابراین در این حالت با مراکز مجاز خدمات پس از فروش تماس حاصل فرمایید.

سری های دستگاه

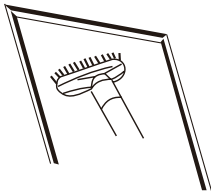
سری درزگیر

جهت تمیز کردن درزها، لبه سطوح، کنج دیوار و سطوحی که دسترسی به آنها دشوار می باشد (کیبورد، قفسه کتاب، درز پنجره ها، شکاف ها و...) این سری مورد استفاده قرار می گیرد.



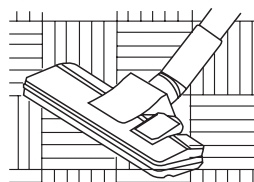
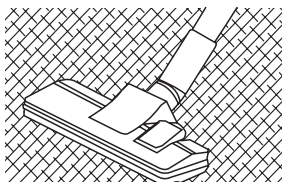
سری مبلمان

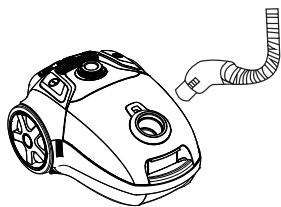
جهت تمیز کردن سطوح مبلمان، کاناپه ها، تخت خواب و دیگر موارد مشابه به کار می رود.



کاربرد دکمه پدالی سری پارویی

جهت تغییر حالت برس کف پارویی به کار می رود. در یک حالت بُرس جمع می شود و برای جارو کشیدن فرش، موکت و سطوح مشابه مناسب می باشد، در حالتی دیگر بُرس افزایش می یابد، این حالت برای جارو کشیدن سطوح سخت مانند سرامیک، پارکت و ... کاربرد خواهد داشت.





- در صورت مسدود شدن لوله خم، آن را بر روی دهانه مکش قرار دهید سپس دستگاه را روشن نمایید.

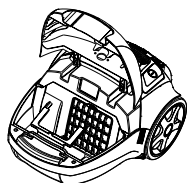
نحوه تمیزکاری و نگهداری دستگاه

جدا کردن کیسه

۱. در ابتدا دستگاه را خاموش کرده و دو شاخه را از برق بکشید.



۲. خرطومی را از دستگاه جدا نمایید، سپس با فشار دادن دکمه ی نگه دارنده درپوش کیسه، آن را باز نمایید.



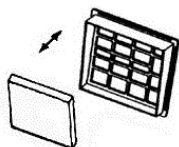
۳. کیسه خاک را از دستگاه خارج نمایید.

۴. پس از خالی کردن کیسه (در صورت مصرفی بودن آن را تعویض نمایید)، کیسه خاک را در جای خود به درستی قرار دهید.

۵. در انتها درپوش دستگاه را ببندید. در صورت بسته نشدن درب احتمالاً کیسه به خوب در جای خود قرار نگرفته است.

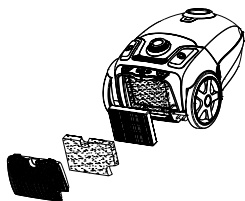
نحوه تعویض فیلترها

تعویض فیلتر ورودی موتور



ابتدا درپوش کسبه را باز کنید و فیلتر موتور را مطابق تصویر زیر به بیرون بکشید.

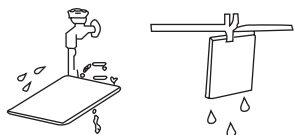
تعویض فیلتر خروجی



ابتدا شبکه خروجی هوا را از دستگاه جدا نمایید، سپس فیلتر خروجی را به بیرون بکشید و فیلتر جدید را در آن جایگزین نمایید و شبکه خروجی هوا را مجدداً در جای خود قرار دهید.

نحوه تمیز کردن فیلتر ورودی موتور

فیلتر موتور را می بایست با آب شستشو دهید و پس از شستشو اجازه دهید کاملاً خشک شود. سپس آن را مجدداً در دستگاه قرار دهید.



در صورت مشکل در کارکرد دستگاه قبل از تماس یا مراجعه به مراکز خدمات پس از فروش، به مواردی که در جدول زیر آورده شده است توجه فرمایید.

ایراد	علت های احتمالی	راه حل
دستگاه روشن نمی شود	- دوشاخه به درستی در پریز قرار نگرفته است. - آسیب دیدگی پریز - دکمه روشن/خاموش در حالت خاموش قرار دارد	- دوشاخه را به درستی در پریز جای دهید. - پریز را بررسی نمایید - دستگاه را روشن کنید
مکش دستگاه ضعیف شده است	- قسمتی از دستگاه مسدود شده است. - کیسه خاک پر شده است. - کیسه خاک به درستی در جای خود قرار نگرفته است - مسدود بودن یکی از فیلترها	- قسمت مسدود شده را باز کنید. - کیسه خاک را تمیز و یا تعویض نمایید. - کیسه را در جای خود قرار دهید. - فیلتر را تمیز کنید
سیم بصورت کامل جمع نمی شود	ممکن است سیم از مسیر چرخ سیم جمع کن خارج شده باشد	سیم را کمی به بیرون بکشید و مجدداً دکمه سیم جمع کن را فشار دهید تا جمع شود.
سیم به بیرون کشیده نمی شود	ممکن است در جمع شدن سیم اختلال جزئی ایجاد شده باشد	پدال سیم جمع کن را مجدداً فشار دهید و سیم را در مسیر جمع شدن هدایت کنید.
ولوم تنظیم مکش کار نمی کند	دستگاه معیوب شده است	دستگاه می بایست توسط مراکز مجاز خدمات پس از فروش تعمیر گردد.
سیم خود به خود جمع می شود و باعث می شود دوشاخه از پریز خارج گردد	مکانیزم سیم جمع کن معیوب شده است	دستگاه می بایست توسط مراکز مجاز خدمات پس از فروش تعمیر گردد.

بازیافت

ایمن محصول را نباید همانند زباله های عادی خانگی دور انداخت؛ چرا که حاوی موادیست که باعث آسیب به طبیعت می شود. پس لطفاً در زمان پایان عمر دستگاه، آن را به مراکز رسمی بازیافت پسماند تحویل دهید.



Sanjeh

شرکت بازرگانی سنجه کیش

خدمات پس از فروش از طریق پست در سراسر کشور

با شماره تلفن: ۰۲۱-۲۳۲۸ تماس حاصل فرمایید.



واحد امور مشتریان توضیحات نحوه‌ی خدمات پستی را ارائه خواهند داد.



کالای خود را به مامور پست تحویل دهید.



کالای شما در خدمات پس از فروش مرکزی توسط تکنسین مجرب تعمیر خواهد شد.



کالای تعمیر شده، بازبینی و بسته‌بندی خواهد شد.



کالا در اسرع وقت توسط مامور پست درب منزل شما، تحویل داده خواهد شد.



Error detection

Before you contact our services center, please check the following points

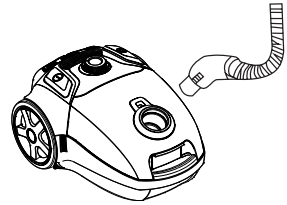
Problem	Possible reason	Active
Motor does not start	Power card not firmly plugged into outlet Outlet damaged Cleaner not switch on	•Plug unit firmly •Check the outlet Switch on the •appliance
Suction power is weaker	Unit clogged Dust filter needs cleaning Dust container not in position Filter blocked	Remove the blockage Clean the dust filter Close the dust container Clean the filter
The wire can not be winded completely	The wire may diverge the wire wheel	Draw the wire a little then rewind
The wire can not be draw out	The wire may wind disorder	Press the rewinder button and try again
Speed adjust does not work	Appliance is defective	Repair the appliance (only specialist) or service agent
Power card winds unwanted back	Rewind mechanisms is defective	Repair the appliance (only specialist)
The dust container can not be closed	Dust filter is not in the position	Fix the dust filter and try again

Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

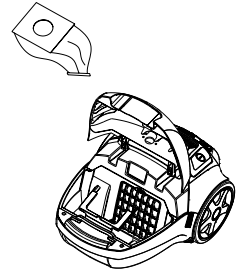
- If the angled pipe has blockage
Insert it into the air-intake and switch the
appliance on.



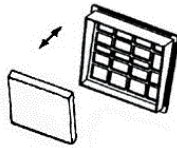
Cleaning and maintenance

• Empty the dust container

1. After removing the flexible hose ,press the
cover lock button and open the dust container .
2. Remove the dust filter form the container.
3. Replace the dust filter in the container.
4. Close the dust container until it is locked in
the position.

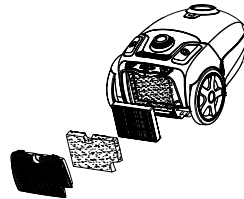


• Change filter



Replace the motor filter:

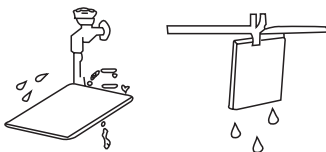
Open the dust container and
remove the motorfilter.
Fix the new filter in the position.



Replace the outlet filter:

Detach the grille by pulling firmly
away fromthe appliance, remove the
outlet filter andreplace the newfilter.
Fix the grille again.

• Clean the filter



Clean the motor filter in water and
allow them to dry completely before
replace them.

- If the suction flow is interrupted or the dust bag is full, the indicator lights up red. Turn off the machine immediately, and clean the inlet filter. Empty the dust bag. Turn the unit on again



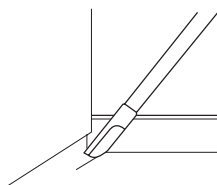
- **Note:** Pay attention to unusual noises when using the device. This could indicate a malfunction or a blocked suction.

Cleaning tools

- **Crevice tool:**

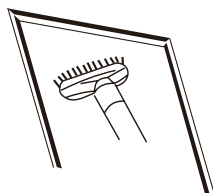
For cleaning corner edge and draws etc:

Where is difficult to reach, such as gaps and the keyboard, bookshelf and windows.



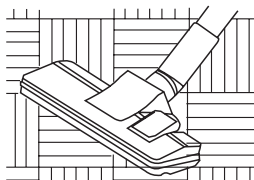
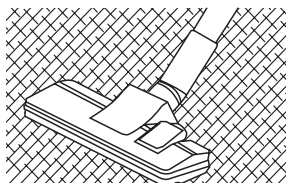
- **Sofa brush:**

For cleaning bed, sofa, couch etc.

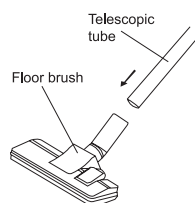


- **Use of the selector on floor brush :**

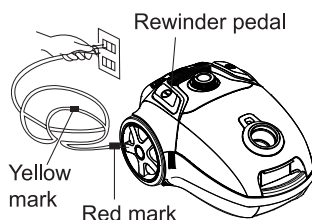
Bristles extended for carpets. Bristles retracted for hard floors.



Fit the floor brush to the telescopic tube

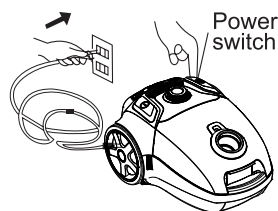


- A yellow mark on power cord shows the ideal cable length. Do not extend the cable beyond the red mark.



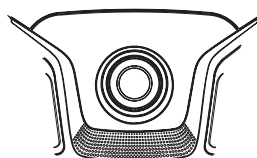
- To rewind the power cord, press the rewriter pedal with one hand and guide the cord with the other hand.

- Press the power switch to switch the appliance on.

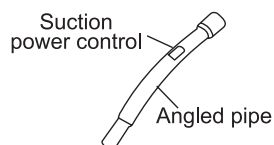


- Use the electronic speed adjusting to control the suction power of the cleaner.

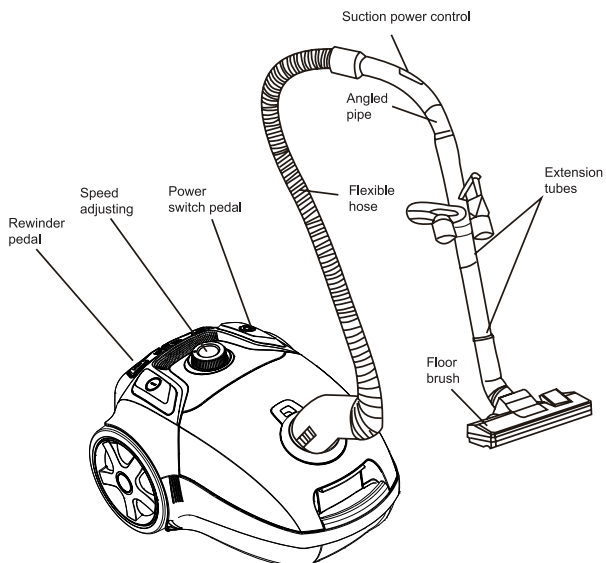
- Set the required suction power by means of the electronic suction regulator.



- The suction power can be adjusted with the sliding control on the angled pipe too.



Know your vacuum cleaner

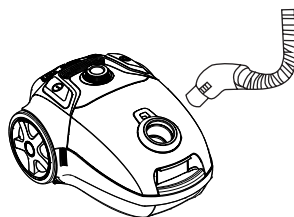


Assembly vacuum cleaner

Connect the hose with vacuum cleaner

Insert flexible hose into the air-intake:

Press the knob until it clicks into the position

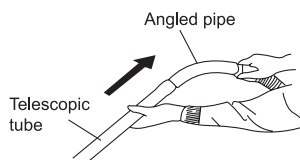


Remove the flexible hose:

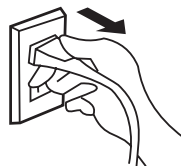
Unplug the appliance and press the knob at the end of the hose

Remove it from the air-intake opening.

Fit the telescopic to the angled pipe



- Unplug the appliance from the mains supply Socket after use and before every cleaning pull the mains cable, in order to disconnect the appliance from the mains.



- The appliance should not be exposed to heat.



- Do not use the vacuum cleaner without dust container or dust filter in place.



- Do not vacuum any flour, cement etc, in order to avoid the overloads.



- The appliance should only be cleaned with a dry or damp cloth ,it should never immersed in water. Do not use any solvents for cleaning.



GVC 200

Dear customer!

Thanks for your worthful choice and confidence to Migel brand. We really hope that you enjoy operating this product

TECHNICAL DATA

Model	Power	Voltage	Frequency
GVC 200	2000 W	220-240 V	50/60 Hz

Safety Instructions

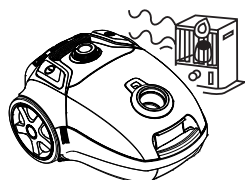
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacture or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard. For household use only.

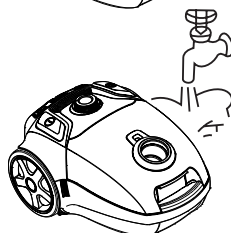
- Do not use for absorbing detergent, kerosene, glass, needle, cigarette ash, water, match etc.



- The appliance should not be exposed to heat.



- Do not vacuum any moist or liquid substances ,
Never immerse the appliance in water.



MIGEL



English

فارسی

Vacuum
Cleaner
GVC 200